

TRANSPORTABEL AIRCONDITION

Softy Softyplus



BRUGERMANUAL

Læs instruktionerne omhyggeligt, inden apparatet tages i brug. Overhold alle sikkerhedsinstruktionerne; manglende overholdelse af instruktionerne kan føre til ulykker og / eller skade. Opbevar disse instruktioner på et sikkert sted til senere brug.

- Dette apparat er et mobilt klimaanlæg designet til husholdningsbrug.
- Enheden bør kun bruges som anvist i brugermanualen.
- Sørg for at den krævede spænding og frekvens (220-240 V / 50 Hz) matcher den tilgængelige strømkilde.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis blot de har fået instruktioner og forstår hvordan anlægget håndteres på en sikker måde.
- Børn må ikke lege med anlægget.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden tilsyn.
- Sørg for at elsystemet er i stand til at levere den driftsstrøm, der kræves af klimaanlægget, ud over det, der normalt absorberes af andre apparater (elektriske apparater, belysningssystem osv.). Se de maksimale effektindgangsdata, der vises på klimaanlæggets typeskilt.
- Tilslutning til elnettet skal ske i overensstemmelse med gældende installationsstandarder.
- Sørg for, at de automatiske kontakter og sikringer er i stand til at modstå en opstartsstrøm fra anlægget på 6A (normalt i mindre end 1 sekund).
- Stikkontakten skal altid indeholde en effektiv jordforbindelse.
- Sørg for at stikket er korrekt sat i stikket. Rør ikke ved stikket med våde hænder. Sørg for at stikket er rent.
- Brug ikke stikket til start / stop af klimaanlægget: Brug ON / OFF-knappen på fjernbetjeningen eller kontrolpanelet i stedet.
- Installer ikke klimaanlægget i rum, der potentielt udsættes for vandspray (f.eks. Vaskerier).

- Inden du flytter eller rengør apparatet, skal du sikre dig, at det er taget ud af stikkontakten.
- Flyt ikke klimaanlægget, mens det er i drift. Sluk først for apparatet, kontroller derefter og fjern eventuelt kondensat, dette måtte være dannet.
- For at slukke for apparatet skal du sætte fjernbetjeningen til OFF og fjerne stikket fra stikkontakten. Træk kun i stikket. Træk ikke i ledningen.
- I tilfælde af beskadiget ledning kontakt da Aircold for at undgå sikkerhedsrisici.

OBS!

- **Indsæt ikke genstande i klimaanlægget: dette er meget farligt, da ventilatoren drejer i høj hastighed.**
- **Sørg for, at luften cirkulerer frit omkring enheden. Dæk ikke luftindtag og leveringsgitter med gardiner eller anden form for afskærmning.**

ADVARSEL!

- Klimaanlægget skal placeres mindst 50 cm fra væggen eller andre forhindringer på en plan og stabil overflade for at undgå lækager.
- Klimaanlægget er udstyret med et system, som beskytter kompressoren mod overbelastning. Dette betyder, at kompressoren først starter 3 minutter efter dens tidligere stop.
- Slukkes anlægget så vent mindst 3 minutter, før du starter enheden igen. Dette hjælper med at forhindre, at kompressoren bliver beskadiget.

ADVARSEL!

I tilfælde af afvigelser og fejl skal du slukke for apparatet og tage stikket ud af stikkontakten. Afmonter ikke dele og forsøg ikke at reparere eller ændre produktet. I tilfælde af fejl, skal du kontakte Aircold direkte.

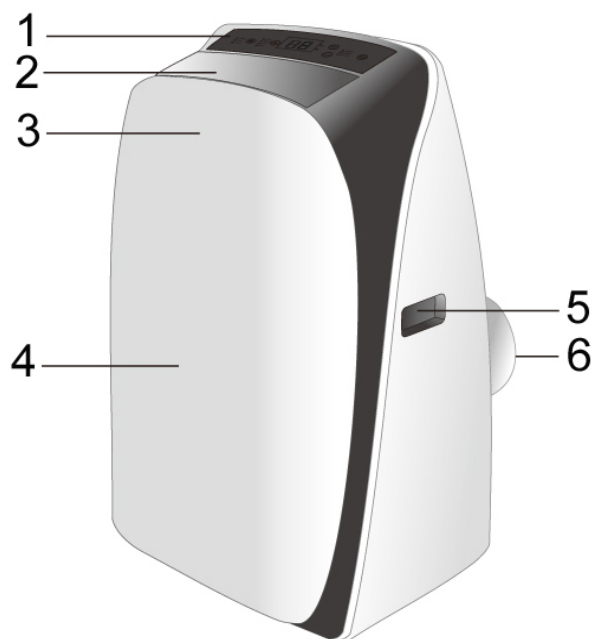
ADVARSEL!

- Udsæt ikke klimaanlægget for direkte sollys, da farven på materialerne kan ændre sig. Desuden kan apparatet overophedes, hvilket får beskyttelsesmekanismen til at gribe ind og slukke for apparatet.
- Brug ikke insektgift, olier, vaskemidler eller spraymaling i nærheden af apparatet; Brug ikke aggressive kemiske rengøringsmidler til at rengøre kabinettet, dette kan beskadige finish og farve.
- Luk alle åbne vinduer for at maksimere klimaanlæggets effekt.

Producenten er ikke ansvarlig, hvis sikkerheds- og ulykkesforebyggelsesregler ikke overholdes.

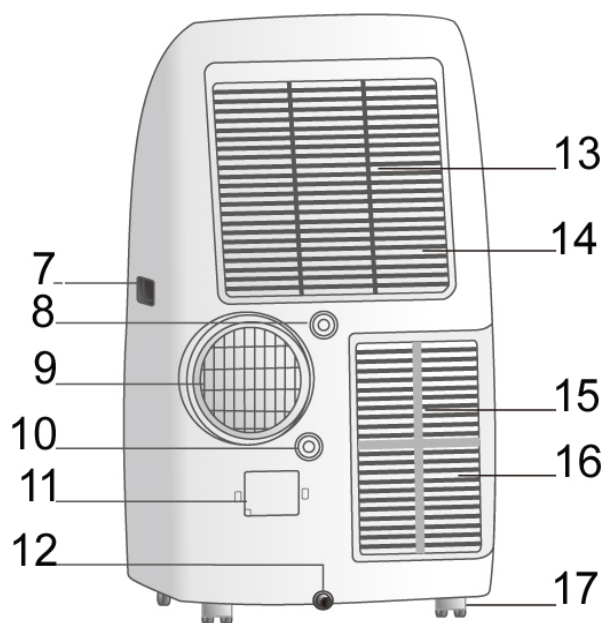
BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Front



- 1) KONTROLPANEL OG KNAPPER TIL BETJENING UDEN FJERNKONTROL
- 2) LUFTUDBLÆSNING
- 3) SIGNAL MODTAGER
- 4) FRONT
- 5) HÅNDTAG
- 6) LUFTINDTAG
- 7) HÅNDTAG
- 8) DRÆNHUL (AFFUGTER)
- 9) LUFTINDTAG
- 10) DRÆNHUL (KUN FOR MODELLER MED VARMEPUMPE)
- 11) STRØMSTIK
- 12) DRÆNHUL (KØLING)
- 13) ØVRE FILTER (BAGGRILLEN)
- 14) ØVRE LUFTINDTAG
- 15) NEDRE FILTER (BAGGRILLEN)
- 16) NEDRE LUFTINDTAG
- 17) HJUL
- 18) FJERNBETJENING

BAGSIDE



Min / max driftsgrænser (intern temperatur)

Afkøling: 16 ° C DB / 35 ° C DB

Opvarmning (Softy plus): 5 ° C DB / 27 ° C DB

Affugtning: 16 ° C DB / 35 ° C DB

Køletilstand justering af rumtemperaturområdet: 16 ° C DB / 32 ° C DB

OPSTART AF KLIMAANLÆGGET

Åbn emballagen, og træk kassen ud. Fjern produktet og de andre medfølgende elementer (illustreret i boksen nedenfor).

LCD fjernbetjening



Type-AAA
batterier til
fjernbetjening



Rundt beslag (1) til placering mellem
luftafkast (bagside) og det fleksible
rør.



Flexibel slange.



Endestykke til vindue (2).



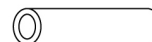
Vindues-sæt med stik
(Ikke standard i DK)



Rund fitting til vindue
(ikke standard i DK)
vindueenhed til
positionering mellem
enden af røret og selve
vinduesenheden.



Drænerør (kontinuerlig dræning).
Anvendes også når enheden
bruges som affugter

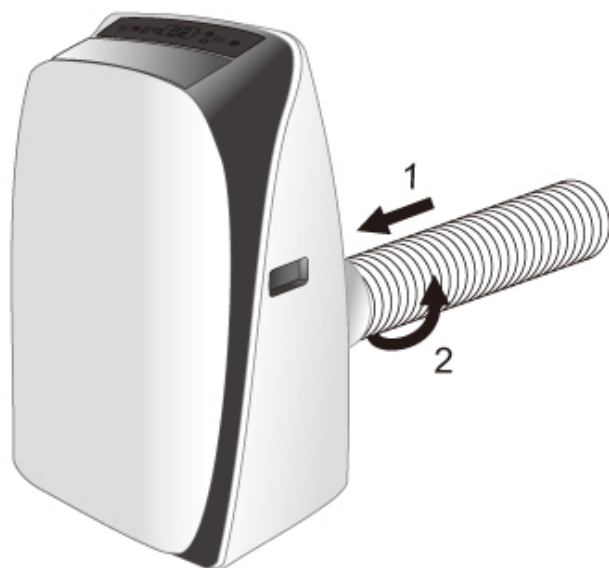


Placer produktet lodret på en plan og stabil overflade, så tæt som muligt på et vindue og mindst 50 cm fra væggen eller andre forhindringer.

PLACERING AF SLANGE ENDESTYKKE I VINDUE

1. Tilslut det runde beslag (1) til den fleksible slange.
Forlæng slangen, indtil den når udenfor rummet.

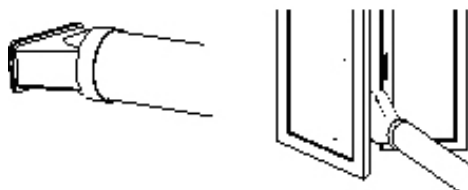
2. Skub fladbeslaget ned i rillerne (A)
og fastgør den med krogen på toppen (B).



3. Forbind ende af den fleksible slange endestykket (2) for at montere i vinduet .

Slangen kan komprimeres til minimum 45 mm og forlænges til maksimalt 1500 mm. Det tilrådes at holde røret komprimeret til et minimum, hvis muligt.

4. Åbn vinduet og sæt endestykket i spænd i vinduet ved at lukke vinduet helt til om armaturet.



5. Undgå skarpe bøjninger og folder i det fleksible rør.

ANVENDELSE AF ANLÆGGET

Dette klimaanlæg kan bruges til køling, opvarmning (kun model SOFTY PLUS), affugtning og ventilation. Når der skiftes mellem tilstande, fortsætter ventilatoren med at dreje, men kompressoren stopper: Kompressoren starter igen efter 3 minutter. Denne forsinkelse beskytter kompressoren mod potentielle skader.



Køling, opvarmning og ventilation



Affugtning

DEN FLEKSIBLE SLANGE SKAL FORBINDES TIL ENHED TIL ALLE TIDER: den eneste undtagelse er, når apparatet kun bruges i affugtningstilstand, i hvilket tilfælde apparatet skal overlades til at udledes direkte i rummet for maksimal effektivitet (se afsnit om "Affugtningstilstand").

Rengør luftfiltrene regelmæssigt under den let aftagelige bagerste rist for at holde klimaanlægget effektivt.

KØLING, OPVARMNING OG AFFUGTNING

1. KØLING

- Køling symbolet vises på LED panelet.
- Temperaturen kan sættes til en temperatur mellem 16 °C og 32 °C.
- I denne tilstand slukkes enheden, hver gang der trykkes på tænd/sluk-knappen, og anlægget gemmer temperaturindstilling og bevarer denne indstilling, når den tændes igen.
- Blæserhastigheden kan justeres og timer- og hvile-funktionerne kan indstilles.
- For mere lydløs drift, skal du trykke på symbolet "fan", så kører ventilatoren ved lav hastighed.

2. OPVARMNING (Softy plus)

- Opvarmning symbolet vises på LED panelet.
- Temperaturen kan sættes til en temperatur mellem 16 °C og 32 °C.
- I denne tilstand slukkes enheden, hver gang der trykkes på tænd/sluk-knappen, og anlægget gemmer temperaturindstilling og bevarer denne indstilling, når den tændes igen.
- Blæserhastigheden kan justeres og timer og hvile funktionerne kan indstilles.
- For mere lydløs drift, skal du trykke på symbolet "fan", så kører ventilatoren ved lav hastighed.

3. AFFUGTNING

- Affugtning symbolet vises på LED panelet.
- Temperaturen styres af det elektroniske panel og kan ikke justeres.
- I denne tilstand slukkes enheden, hver gang der trykkes på tænd/sluk-knappen, og anlægget gemmer indstillingerne og bevarer disse når det tændes igen.
- Blæserhastigheden er sat til "lav" og kan ikke justeres.

Bemærk

Klimaanlægget køler ikke rummet, når det fungerer som affugter.

Når apparatet anvendes som affugter, må den fleksible slange ikke tilsluttes.

For maksimal affugtning skal den bagerste udledning gøres fri til udledning direkte i miljøet. Affugtningstilstand anbefales i løbet af efteråret og vinteren.

Hvis anlægget anvendes som affugter om sommeren, er det bedst at fastgøre den fleksible slange, således at den varme luft udledes uden for rummet snarere end inde i rummet.

Under affugtning skal kontinuerlig dræning gennemføres (se næste kapitel, "Sådan ELIMINERES KONDENSAT").

4. VENTILATION (FAN MODE)

- Tryk på "fan" indtil blæser-ikonet fremgår.
- Blæserhastighed kan justeres.
- Temperaturen kan ikke justeres.

SÅDAN ELIMINERES KONDENSAT



Køling & opvarmning (Softy plus)

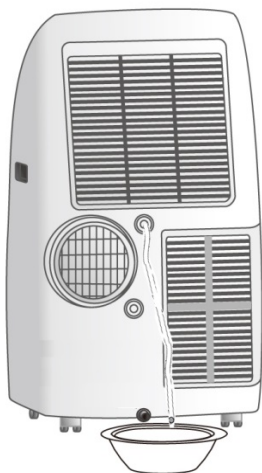
Anlægget fordamper automatisk kondensat i køle- og opvarmningstilstand. Sørg for at når enheden er i køle- og opvarmningstilstand, at de gummi hætter, der lukker drænhullerne på bagsiden af apparatet, er placeret korrekt. Når klimaanlægget opererer i køle- og opvarmningstilstand, er der ikke behov for kontinuerlig kondensat dræning; kun i specifikke vejrforhold. Med meget høj luftfugtighed kan vand aflejres inde i enheden. Når den indvendige beholder er fuld, vises meddelelsen på displayet "P1" og enheden holder op med at fungere.

Hvis du vil tømme beholderen, skal klimaanlægget slukkes og frakobles først.

Fjern hættten fra det bagerste drænhul og placér det som et normalt afløb.

Sørg for, at røret ikke er snoet eller bøjet. Røret skal skråne nedad.

Luk igen drænhullet med hættten og genoptag brugen af klimaanlægget.



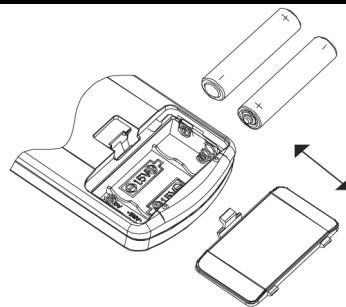
Affugtning

Advarsel!

Når klimaanlægget anvendes som affugter skal du altid sørge for kontinuerlig dræning, således yder anlægget sit optimale. Forbind den ene ende af PVC-røret til det bagerste udladningshul og placér den anden ende over et afløb.

FJERNBETJENING

Indsæt batterierne i fjernbetjeningen, og sørg for, at polerne passer. Brug kun type-AAA 1,5 V-batterier. Fjern batterierne, hvis fjernbetjeningen ikke bruges i en måned eller længere. Forsøg ikke at genoplade batterierne. Udskift alle batterier på samme tid. Smid ikke batterierne i brand; de kan eksplodere.

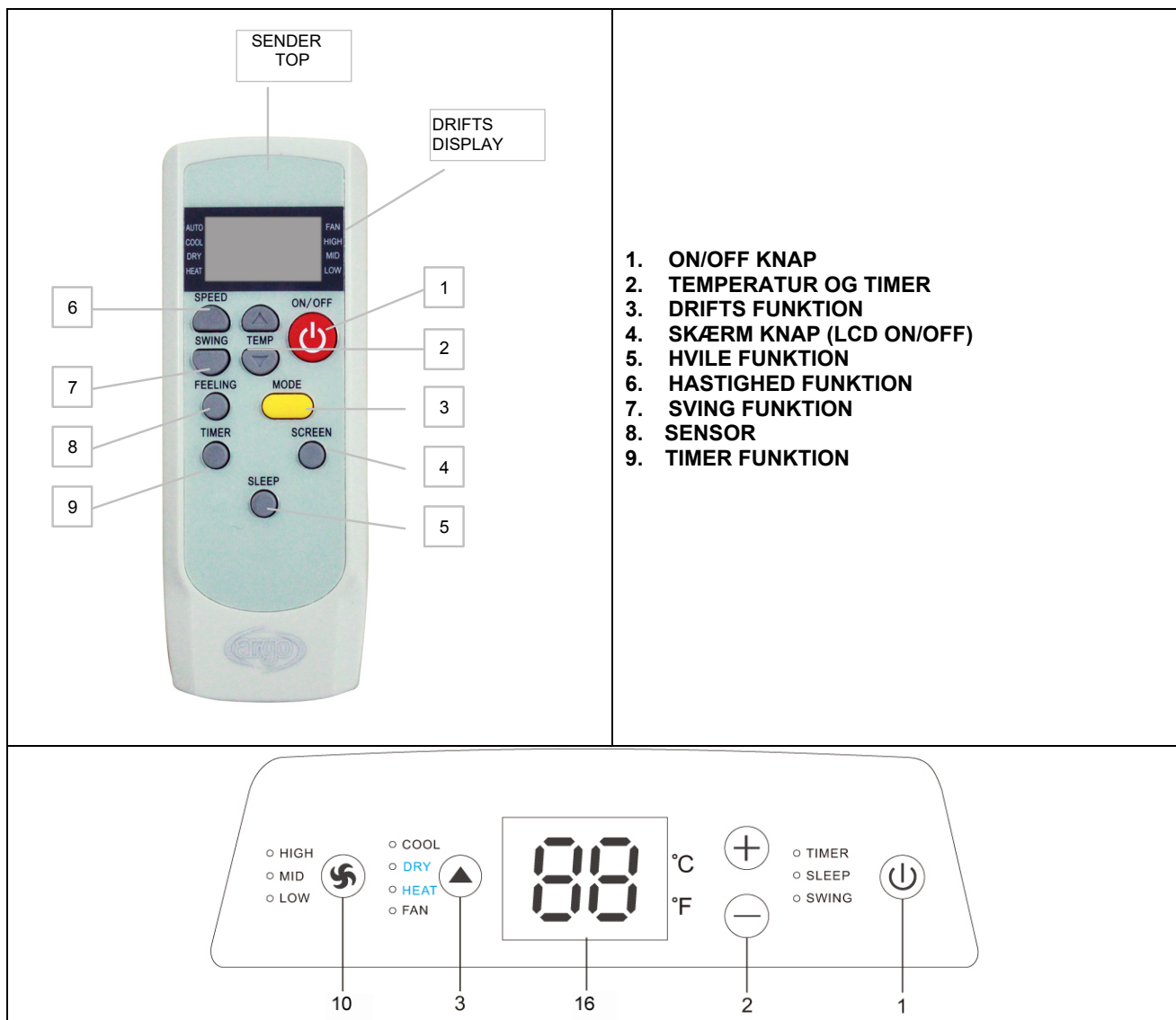


OPLYSNINGER OM KORREKT BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIVET

2006/66/EC

Udskift batterierne, når de er flade: ved slutningen af deres brugstid må batterierne ikke bortskaffes sammen med usorteret affald. De skal tages til udpegede genbrugscentre eller returneres til en detailhandler, der leverer denne service. Separat bortskaffelse af batterier forhindrer potentielle negative indvirkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af utilstrækkelig bortskaffelse og giver også mulighed for at genvinde og genanvende deres bestanddele. Dette resulterer i betydelige besparelser med hensyn til energi og ressourcer. Den særskilte bortskaffelsesforpligtelse understreges af det overkrydsede skraldespands-symbol, der vises på batteriet. Brugerens ulovlige bortskaffelse af produktet er underlagt administrative sanktioner i henhold til gældende regler

FOR AT OPNÅ OPTIMAL FJERNBETJENINGS-FUNKTION, PEG TOPPEN AF SENDEREN PÅ FJERNBETJENINGEN MOD MODTAGEREN PÅ KLIMAANLÆGGET.



(1) ON/OFF KNAF

Tryk på ON / OFF-knappen for at tænde eller slukke enheden.

Når det er tændt, begynder anlægget at køre efter den sidste indstillede tilstand (gem funktion).

(2) TEMPERATUR OG TIMER KNAF

Temperaturstigning: 

1) Tillader justering af den ønskede temperatur i køletilstand.

2) Når knappen  trykkes på vil temperaturen stige med 1 °C.

Sænkelse af temperatur: 

1) Tillader justering af den ønskede temperatur i køletilstand.

2) Når knappen  trykkes på vil temperaturen falde med 1 °C.

SAMME KNAF ANVENDES NÅR **TIMER FUNKTION** aktiveres.

(3) VALG AF DRIFTSFUNKTION

Tryk på denne knap for at vælge de forskellige driftsformer i henhold til følgende rækkefølge:

KØLING → AFFUGTNING → OPVARMNING (KUN SOFTY PLUS) → VENTILATION (BLÆSER) → AUTO



(4) SKÆRM KNAF

ANVENDES TIL AT TÆNDE ELLER SLUKKE FOR LCD.

(5) HVILE TILSTAND

Tryk på denne knap for at aktivere hvile-tilstand, der automatisk justerer temperaturen til ændringer i krops- og stuetemperatur i løbet af natten for optimal komfort og minimalt forbrug.

I køletilstand stiger temperaturen med 1 ° C på en time og derefter med 2 ° C på to timer og forbliver i denne indstilling i hele perioden. Hvile-funktionen er ikke tilgængelig i ventilations-, affugtnings- og auto-tilstande. Når hvile-funktionen er indstillet, slukkes kontrolpanelets display for ikke at forstyrre søvn om natten.

I opvarmningstilstand falder temperaturen med 1 ° C i en time og derefter med 2 ° C på to timer og forbliver i denne indstilling i hele perioden. Hvile-funktionen er ikke tilgængelig i ventilations-, affugtnings- og auto-tilstande. Når hvile-funktionen er indstillet, slukkes kontrolpanelets display for ikke at forstyrre søvn om natten.

Efter 7 timers drift i hvile-tilstand slukker klimaanlægget automatisk.

Bemærk: tryk MODE og ON / OFF sammen for at annullere hvile-funktionen på fjernbetjeningen.

(6) BLÆSERHASTIGHED (FAN)

Tryk på denne knap, når anlægget er tændt, for at justere blæserhastigheden til lav, medium, høj eller AUTO. Ventilatorhastigheden kan ikke justeres når anlægget anvendes som affugter.

(7) SVING-KNAF

Tryk på denne knap for at lade de vandrette finner svinge automatisk; Når du har indstillet den ønskede vinkel, skal du trykke på knappen igen for at låse vinklen.

(8) SENSOR

Sensoren på fjernbetjeningen er aktiveret når ordet ROOM vises på fjernbetjeningen.

LCD-skærmen viser stuetemperatur. Når funktionen er annulleret, vises den indstillede temperatur på display.

Denne funktion er deaktiveret i FAN-tilstand.

(9) TIMER FUNKTION

Vælg funktionen på fjernbetjeningen og det relevante LED -symbol vil lyse.

Tryk på timerknappen igen på fjernbetjeningen uden at fjerne markeringen af lysdioden på enheden. Vælg derefter den resterende tid til eller fra.

1) Timer-TÆNDT(automatisk tændning)

Fjernbetjening: Tryk på TIMER. T-ON- og H-ikonerne lyser på fjernbetjeningen. Tryk på knapperne + og - inden for 5 sekunder for at indstille forsinkelsen. T-ON-ikonet forbliver vist for at indikere, at TIMER kører.

Enhed: Tryk på TIMER. Vælg et antal timer fra 0,5 til 24. Tryk på TIMER-knappen for at bekræfte.

2) **Timer-SLUKKET** (automatisk sluk)

Fjernbetjening: Tryk på TIMER. T-OFF og H-ikonerne lyser. Tryk på knapperne + og - inden for 5 sekunder for at indstille forsinkelsen. Vælg et antal timer fra 0,5 til 24. Tryk på TIMER-knappen for at bekræfte. T-OFF-ikonet forbliver på for at indikere, at TIMER kører.

Enhed: Tryk på TIMER. Vælg et antal timer fra 0,5 til 24. Tryk på TIMER-knappen for at bekræfte.

Annullering af timeren: Hvis TIMER er indstillet, skal du trykke på TIMER for at få vist den indstillede tid. Tryk på TIMER igen for at annullere den indstillede TIMER.

FEJLMEDDELELSER PÅ DISPLAYET

Hvis der vises fejlmeddelelser som E1 eller E3, skal du slukke klimaanlægget og kontakte Aircold.

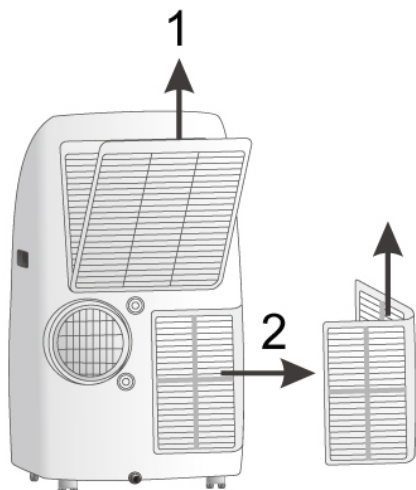
På displayet vises P1, som betyder at den indvendige tank er fuld, og kondensat skal tømmes inden anlægget genstartes.

VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL!

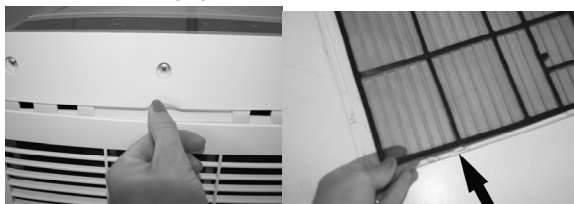
Frakobl anlægget inden du rengører enheden.

1. Rengøring af luftfiltre



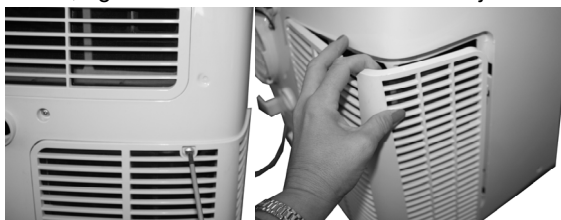
Luftfiltrene skal kontrolleres mindst en gang hver anden uges brug. Beskidte eller tilstoppede filtre reducerer klimaanlæggets effektivitet og kan forårsage alvorlige problemer.

Sådan fjernes filter 1: Slip gitteret ved at trykke på filtertappen og skub derefter filteret væk fra fanerne ved at trække det forsigtigt mod siden.

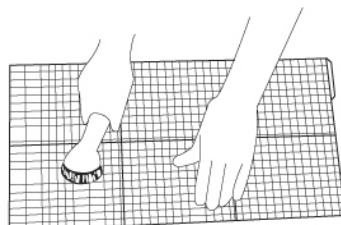


Sådan fjernes filter 2:

Brug en skruetrækker til at løsne de to skruer, der holder filteret, og træk derefter filterdækslet mod højre.



Brug en støvsuger til at fjerne støvet fra filtrene. Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, skal du vaske filtrene med lunkent vand og noget neutralt rengøringsmiddel (hvis nødvendigt), skyl det grundigt og lad det tørre i luft, før du sætter det på igen. Når filtrene er genmonteret, skal du lukke gitteret og genoptage brugen af klimaanlægget.



2. Rengøring af kabinettet

Brug en fugtig og blød klud til at rengøre anlæggets ydre overflade. Brug ikke overdreven varmt vand, opløsningsmidler, benzin eller andre aggressive kemiske forbindelser, talkumspulver eller børster, da disse kan beskadige overfladen. Fjern eventuelle pletter ved hjælp af lunkent vand med lidt neutralt rengøringsmiddel.

Hæld ikke vand på klimaanlægget for at rengøre det, da dette kan beskadige dets interne komponenter eller forårsage kortslutning.



3. Opbevaring når anlægget ikke er i brug

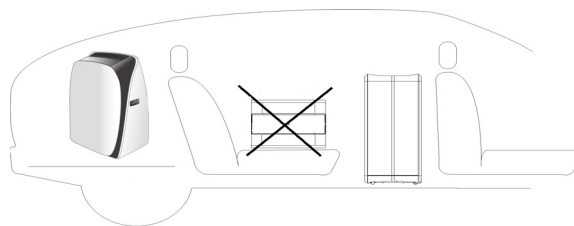
Hvis du ikke forventer at bruge klimaanlægget i lang tid, skal du rense filtrene, inden du sætter anlægget væk.

Hold anlægget lodret. Anbring ikke tunge genstande ovenpå klimaanlægget. Det tilrådes at beskytte anlægget med en plastikplade.

4. Transport

Hvis det er muligt, skal du altid transportere klimaanlægget i lodret position.

Hvis dette ikke er muligt, skal du hvile det på højre side. Når apparatet når sin endelige destination, skal du straks placere det i lodret position og vente mindst 4 timer, før det sættes i drift.



5. For at garantere fuldstændig sikkerhed skal du regelmæssigt kontrollere strømkablets tilstand; er det beskadiges som følge af slid, kontakt da Aircold for anskaffelse af nyt kabel.

TIPS TIL MAKSIMERING AF KOMFORT OG MINIMERING AF FORBRUG

KONTROLLER FØLGENDE:

- Enhedens gitre står altid frie;
- Luftfiltrene er altid rene; et beskidt filter reducerer luftens passage og reducerer enhedens ydelse;
- Alle døre og vinduer er lukket for at undgå infiltrering af ukonditioneret luft;
- Den fleksible slange er korrekt placeret uden stramme bøjninger eller kurver;
- Rumtemperaturen er over 18 °C når anlægget skal anvendes til køling og over 10 °C når anlægget anvendes som affugter.

REGULATION (EU) No. 517/2014 - F-GAS

Enheden indeholder R410A, en fluoreret drivhusgas med global opvarmningspotentiale (GWP) 2087.50. – Kg. 0.40 = 0.835 Ton CO₂ equiv. Frigiv ikke R410A i atmosfæren.



OPLYSNINGER TIL KORREKT Bortskaffelse af produktet i overensstemmelse med EUROPA-DIREKTIV 2012/19 / EU

Dette apparat må muligvis ikke skrottes med husholdningsaffald ved afslutningen af dets livscyklus. Vi gør opmærksom på den afgørende rolle, som forbrugeren spiller i genbrug og andre former for nyttiggørelse af sådant affald. Apparatet skal skrottes af et sorteret bortskaffelsescenter eller ved at returnere det til forhandleren (der opkræves ingen gebyr for denne service), når du køber et nyt tilsvarende apparat. Sorteret bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr forhindrer negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed. Ved sorteret bortskaffelse muliggøres det at materialerne kan genvindes og genanvendes med betydelige besparelser med hensyn til energi og ressourcer. Kravet til sorteret bortskaffelse er angivet med den krydsede affaldsskiltetiket, der er påført apparatet.